



# TRAMWAJ FORDON

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

85-844 Bydgoszcz

ul. Toruńska 174a,

tel. (52) 58 59 400, fax (52) 58 59 409

e-mail: tramfordon@tramwajfordon.bydgoszcz.pl, www.tramwajfordon.bydgoszcz.pl



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



MINISTERSTWO  
INFRASTRUKTURY



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

Treść zapytań do treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ)  
wraz z wyjaśnieniami i związanymi z nimi zmianami SIWZ prowadzącymi do zmiany treści ogłoszenia o  
zamówieniu, zamieszczone na stronie internetowej w miejscu udostępnienia SIWZ,  
zgodnie z art. 38 ust. 2, 4 i 4a ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych  
(Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.) – dalej UPZP.

w dniu **11.10.2013 r.**

**Dotyczy:** postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn.: **ŚWIADCZENIE USŁUG NIEZALEŻNEGO DORADCY TECHNICZNEGO, WYMAGANEGO PRZEZ INSTYTUCJĘ FINANSUJĄCĄ PRZY REALIZACJI PROJEKTU PN.: „BUDOWA LINII TRAMWAJOWEJ DO DZIELNICY FORDON Z PRZEBUDOWĄ UKŁADU DROGOWEGO W BYDGOSZCZY”** - nr sprawy: TF/02/2013.

- I. **Zamawiający:** Tramwaj Fordon Spółka z o. o. informuje, że zgodnie z art. 38 ust 1 UPZP, w dniu **04.10.2013 r.**, Wykonawca zwrócił się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SIWZ, a Zamawiający udziela następujących wyjaśnień:

## **A UWAGI do SIWZ**

### **Pyt. A.1**

Proszę o opisowe wyjaśnienie terminu z p. 3.3 SIWZ

- „monitoring”,
- „nadzór” nad realizacją inwestycji,
- „kontrola” - jest już wyjaśniona.

### **Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*Zamawiający użył przytoczonych słów zgodnie z powszechnie rozumianym znaczeniem, które potwierdzają definicje zamieszczone w Słowniku języka polskiego, zamieszczone poniżej.*

*Monitoring - stała obserwacja i kontrola jakichś procesów lub zjawisk.*

*Nadzór - kontrolowanie lub pilnowanie kogoś lub czegoś.*

*Kontrola - sprawdzanie czegoś, zestawianie stanu faktycznego ze stanem wymaganym.*

*Określony w SIWZ przedmiot zamówienia, jest traktowany przez Zamawiającego jako mechanizm informacji zwrotnej wspomagający zarządzanie wdrażaniem projektu oraz ma na celu bieżące porównywanie stanu faktycznego realizacji Projektu ze stanem założonym.*

### **Pyt. A.2**

Proponuje skreślić zapis pkt 4 i wprowadzić nowe brzmienie:

- Wykonawca dobierze zespół specjalistów technicznych oraz ekonomicznych wg. własnego uznania stosownie do potrzeb dla należytego wykonania przedmiotu umowy - bo w umowie (pkt 4.1). jest zapis „bankowy inspektor nadzoru ??

(Wg mojego doświadczenia jako Inspektor Bankowy dla lotnisk, obiektów biurowych i mieszkaniowych zaproponowany przez Państwo zespół specjalistów jest odpowiedni dla Inżyniera Kontraktu - zbędny zespół generuje konieczność podniesienia wartości kontraktu bez uzasadnienia technicznego i merytorycznego).



### **Wyjaśnienia Zamawiającego:**

Proponowany zapis jest niezgodny z ustawą Prawo zamówień publicznych. Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia warunków udziału powinien być **określony** w sposób jednoznaczny, wyczerpujący i wymierzalny, umożliwiający Zamawiającemu ocenić spełnienie warunku.

Jednak w związku z zadaniem pytaniem, Zamawiający zmienia warunek udziału w postępowaniu dotyczący dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, w zakresie zapisu:

### **Treść przed zmianą:**

Zamawiający dopuszcza łączenie poszczególnych funkcji, **nie więcej niż dwóch przez jedną osobę**, pod warunkiem zachowania określonych wyżej wymagań. Funkcji Koordynatora Zespołu Doradców Technicznych nie można łączyć.

### **Treść po zmianie:**

**Zamawiający dopuszcza łączenie poszczególnych funkcji, pod warunkiem zachowania określonych wyżej wymagań. Funkcji Koordynatora Zespołu Doradców Technicznych nie można łączyć.**

## **B UWAGI do wzoru Umowy**

### **Pyt. B.1**

Pkt 1.2 umowy ( bankowy inspektor nadzoru ) nie zapewni prawidłowej realizacji Projektu.

Proponuje zapis: ..... zapewnienia prawidłowego i zgodnego ze stanem faktycznym sporządzaniu dokumentów umożliwiających realizację Programu Obligacji.

### **Wyjaśnienia Zamawiającego:**

Zamawiający pozostawia dotychczasowe brzmienie pkt. 1.2 Umowy, gdyż w pkt 1 „Wstęp” zawarł stwierdzenia określające zasadność Zamówienia dla prawidłowej realizacji Projektu oraz podstawowe dane o Projekcie. Intencją Zamawiającego przy określaniu przedmiotu zamówienia było zapewnienie niezależnej informacji o realizacji Projektu poprzez prawidłowe i zgodne ze stanem faktycznym sporządzanie dokumentów umożliwiających realizację Programów emisji obligacji, co mają zapewnić dalsze, szczegółowe zapisy Umowy.

### **Pyt. B.2**

Pkt 4.3 zobowiązania wykonawcy zostały w sposób nieuprawniony rozszerzone jak niżej

Pkt 4.3.2 proponuję skreślić ( zakres inżyniera kontraktu ),

Pkt 4.3 4 proponuję skreślić ( zakres inżyniera kontraktu ),

Pkt 4.3.7 proszę o wyjaśnienie czy wizyta Ad hoc może być częściej niż raz w miesiącu ( kalkulacja kosztu oferty ).

### **Wyjaśnienia Zamawiającego:**

Zamawiający określił przedmiot zamówienia oraz obowiązki Wykonawcy zgodnie z wymogami prawidłowej realizacji Projektu oraz na podstawie posiadanej wiedzy o bieżącym zaawansowaniu Projektu. W prowadzonych przez siebie postępowaniach przetargowych to Zamawiający określa Przedmiot zamówienia oraz warunki jakich spełnienia będzie wymagał. Z tego punktu widzenia zobowiązania Wykonawcy określone w pkt 4.3 Zamawiający uznaje za uprawnione.

Zamawiający postanowił przychylić się jednak do sugestii Wykonawcy i odstąpić od zobowiązań określonych w następujących pkt: 4.3.2; 4.3.4.

Projekt budowy linii tramwajowej do Fordonu z przebudową układu drogowego i budową estakady jest skomplikowanym zadaniem infrastrukturalnym, finansowanym ze środków własnych Miasta Bydgoszczy, środków Unii Europejskiej oraz pochodzących z emisji obligacji w dwóch Programach emisji. Zamawiający starając się zabezpieczyć negatywne skutki sytuacji nie dających się przewidzieć, umyślnie wprowadził do Przedmiotu zamówienia dodatkowy raport, nazywając go ad-hoc, gdyż jak wynika z semantyki, wyrażenie Ad hoc (łac.: do tego) oznacza działanie podejmowane doraźnie, dla zrealizowania określonego celu, tymczasowo. Na podstawie dotychczasowego przebiegu realizacji Projektu Zamawiający może jednak stwierdzić, iż nie przewiduje by zlecał wykonanie Raportu Ad-hoc częściej niż raz w miesiącu.

W związku z powyższym wyjaśnieniem Zamawiający zmienia pkt 4.3 wzoru umowy:



**Treść przed zmianą:**

**4.3 W ramach prowadzonych kontroli Wykonawca zobowiązany jest do :**

- 4.3.1. uczestniczenia w imieniu Zamawiającego, co najmniej raz w miesiącu w inspekcji techniczno-finansowej Projektu,
- 4.3.2. czynnego udziału w spotkaniach koordynacyjnych z Wykonawcą dokumentacji projektowej, Wykonawcą robót budowlanych oraz Inżynierem Kontraktu w zakresie realizowanego Projektu,
- 4.3.3. sporządzania Raportu wstępnego, Raportów okresowych, Raportu końcowego, oraz na żądanie Zamawiającego Raportów ad-hoc (doraźnych), w przypadku wystąpienia potrzeby udzielenia bieżącej informacji, wyjaśnienia lub stanowiska, każdorazowo wykonywane w uzgodnionych obustronnie terminach zgodnie z ustalonym zakresem na zasadach określonych w pkt 10.2.4,
- 4.3.4. sprawdzania dokumentacji powykonawczej pod kątem zgodności z wymogami przepisów prawa budowlanego, kompletności oraz przyszłej eksploatacji;
- 4.3.5. Monitorowania prac / robót budowlanych prowadzonych w ramach Projektu,
- 4.3.6. Weryfikacji płatności pod względem zgodności ze stanem faktycznym oraz Harmonogramem Projektu i Budżetem Projektu, nie częściej niż raz w ciągu miesiącu,
- 4.3.7. Obsługi finansowania, nie częściej niż raz w ciągu miesiącu,

**Treść po zmianie:**

**4.3 W ramach prowadzonych kontroli Wykonawca zobowiązany jest do :**

- 4.3.1 uczestniczenia w imieniu Zamawiającego, co najmniej raz w miesiącu w inspekcji techniczno-finansowej Projektu,
- 4.3.2 sporządzania Raportu wstępnego, Raportów okresowych, Raportu końcowego, oraz na żądanie Zamawiającego Raportów ad-hoc (doraźnych), w przypadku wystąpienia potrzeby udzielenia bieżącej informacji, wyjaśnienia lub stanowiska, każdorazowo wykonywane w uzgodnionych obustronnie terminach zgodnie z ustalonym zakresem na zasadach określonych w pkt 10.2.4,
- 4.3.3 Monitorowanie prac / robót budowlanych prowadzonych w ramach Projektu,
- 4.3.4 Weryfikacji płatności pod względem zgodności ze stanem faktycznym oraz Harmonogramem Projektu i Budżetem Projektu, nie częściej niż raz w ciągu miesiącu,
- 4.3.5 Obsługi finansowania, nie częściej niż raz w ciągu miesiącu,

**Pyt. B.3**

Pkt 4.4 proszę o określenie ilości wizyt oraz raportów ad hoc oraz uruchomień obligacji ( poza raportami kwartalnymi ) - jest to niezbędne dla rzetelnej kalkulacji.

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

Na temat określenia ilości wizyt oraz Raportów Ad hoc Zamawiający udzielił odpowiedzi w poprzednim punkcie. Opinii na temat zleceń emisji Zamawiający oczekiwał będzie nie częściej niż raz w miesiącu, co wynika z Umów Programu emisji obligacji.

**Pyt. B.4**

Pkt 4.5.3 proszę podać dokładne źródło lub Wytyczne MRR.

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

Zamawiający wyjaśnia, iż na dzień udzielania odpowiedzi, obowiązują wytyczne Ministra Rozwoju Regionalnego oznaczone Sygnaturą MRR/H/13(02)06/2010; „Narodowe Strategiczne Ramy Odniesienia 2007-2013 Wytyczne w zakresie informacji i promocji.”; Warszawa, 10 czerwca 2010 r.

**Pyt. B.5**

Pkt. 5.5 proponuję dopisać : .....w ciągu 3dni po podpisaniu umowy.

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

Zamawiający przychylił się do propozycji i zmienia zapis wzoru umowy w pkt. 5.5 w następujący sposób:



*Treść przed zmianą:*

*Osobą odpowiedzialną za prawidłową realizację umowy po stronie Zamawiającego jest Przedstawiciel Zamawiającego – P. ....*

*Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć Wykonawcy nazwiska, oznaczenie stanowisk, numery telefonów oraz zakres kompetencji osób upoważnionych przez Zamawiającego do przekazywania Wykonawcy Dokumentów, danych i informacji.*

**Treść po zmianie:**

*Osobą odpowiedzialną za prawidłową realizację umowy po stronie Zamawiającego jest Przedstawiciel Zamawiającego – P. ....*

*Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć Wykonawcy nazwiska, oznaczenie stanowisk, numery telefonów oraz zakres kompetencji osób upoważnionych przez Zamawiającego do przekazywania Wykonawcy Dokumentów, danych i informacji, **w ciągu 3 dni po podpisaniu umowy.***

**Pyt. B.6**

Pkt 7.1.7.B proponuję skreślić sprawdzanie projektu (to nie jest zakres Inspekcji bankowej - tylko inżyniera kontraktu).

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*Zamawiający przychylił się do wykreślenia z pkt 7.1.7 b. Umowy słów: „oraz sprawdzanie dokumentacji powykonawczej pod kątem zgodności z wymogami przepisów prawa budowlanego, kompletności oraz przyszłej eksploatacji”.*

*W związku z powyższym wyjaśnieniem, Zamawiający zmienia zapis wzoru umowy w pkt. 7.1.7.b w następujący sposób:*

*Treść przed zmianą:*

*monitoring działań Zamawiającego, Wykonawców Projektu ( tj. wykonawców dokumentacji projektowej i robót budowlanych ), urzędów i innych osób trzecich uczestniczących w realizacji inwestycji **oraz sprawdzanie dokumentacji powykonawczej pod kątem zgodności z wymogami przepisów prawa budowlanego, kompletności oraz przyszłej eksploatacji;***

**Treść po zmianie:**

***monitoring działań Zamawiającego, Wykonawców Projektu (tj. wykonawców dokumentacji projektowej i robót budowlanych), urzędów i innych osób trzecich uczestniczących w realizacji inwestycji.***

**Pyt. B.7**

Pkt 9.3 proponuję dopisać: ....po uprzednim powiadomieniu z wyprzedzeniem 3 dni roboczych ( proszę uwzględnić możliwość dojazdu z Krakowa).

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*Wykonawcy chyba chodzi o pkt. 9.2. wzoru umowy. Zamawiający przychylił się do propozycji określenia terminu wyprzedzenia do żądania stawienia się osobiście do dyspozycji Zamawiającego w miejscu i w terminie podanym przez Zamawiającego w wezwaniu.*

*W związku z powyższym wyjaśnieniem, Zamawiający zmienia treść pkt. 9.2 wzoru Umowy w następujący sposób:*

*Treść przed zmianą:*

*Osobą odpowiedzialną za prawidłową realizację umowy po stronie Wykonawcy jest Koordynator Zespołu Doradców Technicznych – P. ....*

*Wykonawca dostarczy Zamawiającemu Listę Doradców Technicznych z podaniem ich nazwiska i imienia, zakresem powierzonych im czynności, numery telefonów, faksów oraz adresów poczty elektronicznej.*

*Kontakt Zamawiającego z Doradcami będzie możliwy na bieżąco za pomocą telefonu, faksu lub poczty elektronicznej. Na żądanie Zamawiającego Doradcy mają obowiązek stawiać się osobiście do dyspozycji Zamawiającego w miejscu i w terminie podanym przez Zamawiającego w wezwaniu.*



**Treść po zmianie:**

*Osobą odpowiedzialną za prawidłową realizację umowy po stronie Wykonawcy jest Koordynator Zespołu Doradców Technicznych – P. ....*

*Wykonawca dostarczy Zamawiającemu Listę Doradców Technicznych z podaniem ich nazwiska i imienia, zakresem powierzonych im czynności, numery telefonów, faksów oraz adresów poczty elektronicznej. Kontakt Zamawiającego z Doradcami będzie możliwy na bieżąco za pomocą telefonu, faksu lub poczty elektronicznej. Na żądanie Zamawiającego Doradcy mają obowiązek stawić się osobiście do dyspozycji Zamawiającego w miejscu i w terminie podanym przez Zamawiającego w wezwaniu, **dostarczonym Wykonawcy z wyprzedzeniem 2 dni roboczych.***

**Pyt. B.8**

Pkt 9.7 proponuję skorzystać z sugestii dla SIWZ,

Pkt 9.7.7 proszę o określenie jakie uprawnienia powinien posiadać Podwykonawca.

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*Nie mniejsze niż oczekiwane od Wykonawcy. W tym przypadku chodzi o doświadczenie a nie uprawnienia.*

*W związku z powyższym wyjaśnieniem, Zamawiający zmienia zapis wzoru umowy w pkt. 9.7.7 w następujący sposób:*

**Treść przed zmianą:**

*Jeżeli Przedstawiciel Zamawiającego ma uzasadnione podejrzenia, **że uprawnienia**, kwalifikacje Podwykonawcy **lub jego wyposażenie w sprzęt** nie gwarantują odpowiedniej jakości wykonania prac, lub dotrzymania terminów, może żądać od Wykonawcy zmiany Podwykonawcy.*

**Treść po zmianie:**

*Jeżeli Przedstawiciel Zamawiającego ma uzasadnione podejrzenia, **że kwalifikacje Podwykonawcy nie gwarantują odpowiedniej jakości wykonania prac, lub dotrzymania terminów, może żądać od Wykonawcy zmiany Podwykonawcy.***

**Pyt. B.9**

Pkt 10.2.4 proponuję dopisać: 24 godziny w dniu roboczym.

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*Zamawiający przychylił się do przedłożonej propozycji, w związku z powyższym zmienia zapis wzoru umowy w pkt. 9.7.7 w następujący sposób:*

**Treść przed zmianą:**

*Raporty ad-hoc (doraźne), o których mowa w pkt 4.3.4 i 4.4, będą sporządzane przez Wykonawcę na podstawie pisemnych zleceń wystawianych przez Zamawiającego, a przekazywanych Wykonawcy w formie elektronicznej, faxem, pocztą lub osobiście. W zleceniu zostanie określony jego zakres oraz osoba ze strony Zamawiającego mogąca udzielić dodatkowych informacji niezbędnych do właściwej realizacji zlecenia. Termin realizacji zlecenia wynosić będzie do 3 dni od jego przekazania przez Zamawiającego, chyba że co innego wynika z powyższych postanowień albo w dniu zlecenia Strony uzgodnią inny termin. Nieuzgodnienie na piśmie innego terminu realizacji zlecenia w terminie 24 godzin od chwili przekazania przez Zamawiającego zlecenia, oznaczać będzie, iż do uzgodnienia innego terminu nie doszło.*

**Treść po zmianie:**

*Raporty ad-hoc (doraźne), o których mowa w pkt 4.3.4 i 4.4, będą sporządzane przez Wykonawcę na podstawie pisemnych zleceń wystawianych przez Zamawiającego, a przekazywanych Wykonawcy w formie elektronicznej, faxem, pocztą lub osobiście. W zleceniu zostanie określony jego zakres oraz osoba ze strony Zamawiającego mogąca udzielić dodatkowych informacji niezbędnych do właściwej realizacji zlecenia. Termin realizacji zlecenia wynosić będzie do 3 dni od jego przekazania przez Zamawiającego, chyba że co innego wynika z powyższych postanowień albo w dniu zlecenia Strony uzgodnią inny termin. Nieuzgodnienie na piśmie innego terminu realizacji zlecenia w terminie*



**24 godzin w dniu roboczym, od chwili przekazania przez Zamawiającego zlecenia, oznaczać będzie, iż do uzgodnienia innego terminu nie doszło.**

**Pyt. B.10**

Pkt 11.2 proponuję zmodyfikować opis: .....w przypadku wydłużenia czasu realizacji inwestycji stawki będą negocjowane proporcjonalnie do pozostałego zakresu.

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*Zamawiający podtrzymuje zapisy pkt 11.2 wzoru umowy*

**Pyt. B.11**

Pkt 11.3.2 proponuje zmienić na 60%,

Pkt 11.3.3 proponuje zmienić na 10 %,

Pkt 11.3.4 niezasadnione do skreślenia.

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*Zamawiający podtrzymuje zapisy pkt 11.3.2, 11.3.3 i 11.3.4. wzoru umowy*

**Pyt. B.12**

Pkt 11.4 punkt do korekty analogicznie jak wyżej zmiana pkt 11.2

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*Zamawiający podtrzymuje zapisy pkt 11.4 wzoru umowy*

**Pyt. B.13**

Pkt 12.2 proponuje zmienić na 100%

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*Zamawiający podtrzymuje zapisy pkt 12.2 wzoru umowy.*

**Pyt. B.14**

Pkt 12.3 proszę o wyjaśnienie jeśli nie z winy wykonawcy przedłużeni e to kto ponosi koszt wydłużenia gwarancji

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*Zabezpieczanie służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy. Zabezpieczenie zgodnie z UPZP wnosi Wykonawca i ponosi związane z tym wszelkie koszty, także wynikające z przedłużenia terminu realizacji zamówienia.*

**Pyt. B.15**

Pkt 15.2.1 proszę zdefiniować nieusprawiedliwioną nieobecność,

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*Za nieusprawiedliwioną nieobecność w miejscu i w terminie określonym przez Zamawiającego w wezwaniu, o którym mowa w pkt 9.2, należy rozumieć brak powiadomienia Zamawiającego o niemożności przybycia w terminie określonym w wezwaniu.*

Pkt 15.2.2 proszę dopisać: .....po otrzymaniu kompletu dokumentów od Zamawiającego.

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*Zamawiający podtrzymuje zapisy pkt 15.2.2. wzoru umowy.*

Pkt 15.2.3 proszę o zdefiniowanie wady dla Raportu.

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*Zamawiający uzna Raport za wadliwy, gdy nie spełni warunków określonych w Umowie lub, w którym wykazana zostanie niezgodność z dokumentami stanowiącymi źródło jego sporządzenia.*

**Pyt. B.16**

Pkt 15.4 proszę dopisać maksymalna wartość odszkodowania – proponuje 2 mln zł.

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

Zamawiający podtrzymuje zapisy w pkt 15.4 wzoru umowy.

**Pyt. B.17**

Pkt 16.4 proszę o zdefiniowanie „Zespół”.

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

W związku z zadaniem pytaniem, Zamawiający zmienia zapis wzoru umowy w pkt. 16.4 w następujący sposób:

**Treść przed zmianą:**

W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający według własnego wyboru w ciągu 7 dni od dnia odstąpienia od umowy, może zrezygnować z odbioru przerwanych prac albo z udziałem Zespołu zdecydować o odbiorze części lub całości przerwanych prac, żądając dostarczenia inwentaryzacji tych prac według stanu na dzień odstąpienia od umowy.

**Treść po zmianie:**

W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający według własnego wyboru w ciągu 7 dni od dnia odstąpienia od umowy, może zrezygnować z odbioru przerwanych prac albo zdecydować o odbiorze części lub całości przerwanych prac, żądając dostarczenia inwentaryzacji tych prac według stanu na dzień odstąpienia od umowy.

**Pyt. B.18**

Pkt 18.3 punkt jest sprzeczny z celem umowy proponuje przeredagować.

**Wyjaśnienia Zamawiającego:**

Zamawiający podtrzymuje zapis pkt. 18.3 wzoru umowy. Jednak w związku z zadaniem pytaniem, Zamawiający zmienia zapis wzoru umowy w pkt. 1.1 w następujący sposób:

**Treść przed zmianą:**

Zamawiający w dniu 17 grudnia 2012 roku zawarł Umowę o Obsługę i Gwarantowanie Emisji Obligacji przychodowych oraz Umowę o Obsługę i Gwarantowanie Emisji Obligacji zwykłych, w których zobowiązał się do wyłonienia Niezależnego Doradcy Technicznego, który świadczył będzie usługi polegające na monitoringu Projektu oraz sporządzaniu raportów skierowanych do Zamawiającego.

**Treść po zmianie:**

Zamawiający w dniu 17 grudnia 2012 roku zawarł Umowę o Obsługę i Gwarantowanie Emisji Obligacji przychodowych oraz Umowę o Obsługę i Gwarantowanie Emisji Obligacji zwykłych, w których zobowiązał się do wyłonienia Niezależnego Doradcy Technicznego, który świadczył będzie usługi polegające na monitoringu Projektu oraz sporządzaniu raportów skierowanych do Zamawiającego. W tym celu Zamawiający będzie przekazywał Agentowi emisji wszelkie informacje uzyskiwane przez Wykonawcę z monitoringu Projektu oraz sporządzane raporty określone w niniejszej umowie, na co Wykonawca wyraża zgodę.

**Zamawiający:** Tramwaj Fordon Spółka z o. o. informuje, że zgodnie z art. 38 ust 1 UPZP, w dniu 10.10.2013 r., Wykonawca zwrócił się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SIWZ, a Zamawiający udziela następujących wyjaśnień:

**Pytanie z dnia 10.10.2013**

W nawiązaniu do ogłoszenia postępowania nr TF/02/2013 na: Świadczenie usług Niezależnego Doradcy Technicznego, wymaganego przez instytucję finansującą przy realizacji projektu pn.: „Budowa linii tramwajowej do dzielnicy Fordon z przebudową układu drogowego w Bydgoszczy” zwracamy się do Państwa z prośbą o potwierdzenie numeru rachunku bankowego Zamawiającego, na które należy wpłacić wadium. Podany numer w SIWZ pkt 14.3. tj. Bank Polska Kasa Opieki S.A. - Nr konta 33 1240 6452 1111 0010 4886 składa się tylko z 22 cyfr.



### **Wyjaśnienia Zamawiającego:**

*W związku z zadaniem pytaniem, Zamawiający zmienia odpowiednie zapisy SIWZ w następujący sposób:*

Treść pkt 14.3 SIWZ przed zmianą:

Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego, tj. Bank Polska Kasa Opieki S.A. - Nr konta 33 1240 6452 1111 0010 4886 z adnotacją: WADIUM – świadczenie usług Niezależnego Doradcy Technicznego, wymaganego przez instytucję finansującą przy realizacji projektu pn.: „Budowa linii tramwajowej do dzielnicy Fordon z przebudową układu drogowego w Bydgoszczy”.

### **Treść pkt 14.3 SIWZ po zmianie:**

*Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego, tj. Bank Polska Kasa Opieki S.A. - Nr konta **33 1240 6452 1111 0010 4886 2434** z adnotacją: WADIUM – świadczenie usług Niezależnego Doradcy Technicznego, wymaganego przez instytucję finansującą przy realizacji projektu pn.: „Budowa linii tramwajowej do dzielnicy Fordon z przebudową układu drogowego w Bydgoszczy”.*

Treść pkt 23.3 SIWZ przed zmianą:

Zabezpieczenie wnoszone w pieniądzu, należy wpłacić przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego, tj. Bank Polska Kasa Opieki S.A. - Nr konta 33 1240 6452 1111 0010 4886 z adnotacją „Zabezpieczenie należytego wykonania umowy – świadczenie usług Niezależnego Doradcy Technicznego, wymaganego przez instytucję finansującą przy realizacji projektu pn.: „Budowa linii tramwajowej do dzielnicy Fordon z przebudową układu drogowego w Bydgoszczy”.

### **Treść pkt 23.3 SIWZ po zmianie:**

*Zabezpieczenie wnoszone w pieniądzu, należy wpłacić przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego, tj. Bank Polska Kasa Opieki S.A. - Nr konta **33 1240 6452 1111 0010 4886 2434** z adnotacją „Zabezpieczenie należytego wykonania umowy – świadczenie usług Niezależnego Doradcy Technicznego, wymaganego przez instytucję finansującą przy realizacji projektu pn.: „Budowa linii tramwajowej do dzielnicy Fordon z przebudową układu drogowego w Bydgoszczy”.*

- II. Zgodnie z art. 38 ust. 4a UPZP, dokonane przez Zamawiającego zmiany treści SIWZ prowadzą do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu.
- III. W związku z dokonanymi zmianami treści SIWZ prowadzącymi do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu Zamawiający, na podstawie art.12a ust.2 UPZP, **przedłuża termin składania ofert do dnia 16.10.2013 r. godz. 15:00** i zmienia odpowiednie zapisy SIWZ:

1. **pkt 16.17. SIWZ**

Zapis : „Nie otwierać przed dniem **14.10.2013 r. godz. 15:10.**”

otrzymuje brzmienie : „Nie otwierać przed dniem **16.10.2013 r. godz. 15:10.**”

2. **pkt 17.2. SIWZ**

Zapis : „Termin składania ofert upływa w dniu **14.10.2013 r. o godz. 15:00.**”

otrzymuje brzmienie : „Termin składania ofert upływa w dniu **16.10.2013 r. o godz. 15:00.**”

3. **pkt 17.6 SIWZ**

Zapis : „Termin otwarcia ofert: w dniu **14.10.2013 r. o godz. 15:10.**”

otrzymuje następujące brzmienie : „Termin otwarcia ofert: w dniu **16.10.2013 r. o godz. 15:10.**”



IV. Wyjaśnienia i związane z nimi zmiany treści SIWZ wraz ze zmianą terminu składania ofert, stają się obowiązujące dla wszystkich uczestników postępowania z dniem ich zamieszczenia na stronie internetowej Zamawiającego w miejscu udostępnienia przedmiotowej SIWZ.

**PREZES ZARZĄDU  
DYREKTOR**

*inż. Witold Dębicki*

.....  
(podpis kierownika zamawiającego)

Kontakt:

tel./fax: +48 525859400 / **+48 525859409**

adres poczty elektronicznej - e-mail: **tramfordon@tramwajfordon.bydgoszcz.pl**